

## Śrīla Prabhupāda Praṇati

nama om̐ viṣṇu-pādāya kṛṣṇa-preṣṭhāya bhū-tale  
śrīmate bhaktivedānta-svāmin iti nāmine

namas te sārasvate deve gaura-vāṇī-pracāriṇe  
nirviśeṣa-śūnyavādi-pāścātya-deśa-tāriṇe

## Śrī Pañca-tattva Praṇāma

(jaya) śrī-kṛṣṇa-caitanya prabhu nityānanda  
śrī-advaita gadādhara śrīvāsādi-gaura-bhakta-vṛnda

## Hare Kṛṣṇa mahā-mantra

Hare Kṛṣṇa, Hare Kṛṣṇa, Kṛṣṇa Kṛṣṇa, Hare Hare  
Hare Rāma, Hare Rāma, Rāma Rāma, Hare Hare

## Śrī Śrī Gurv-aṣṭaka (Iaulis Śrīla Viśvanātha Cakravartī Thākura)

saṁsāra-dāvānala-līḍha-loka-  
trāṇāya kāruṇya-ghanāghanatvam  
prāptasya kalyāṇa-guṇārṇavasya  
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam  
mahāprabhoḥ kīrtana-nṛtya-gīta-  
vāditra-mādyan-manaso rasena  
romāñca -kampāśru-taraṅga-bhājo  
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam  
śrī-vigrahārādhana-nitya-nānā-  
śṛṅgāra-tan-mandira-mārjanāda  
yuktasya bhaktām̐ ca niyuñjato 'pi  
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam  
catur-vidha-śrī-bhagavat-prasāda-  
svādv-anna-trptān hari-bhakta-saṅghān  
kṛtvaiḥ trptīm bhajataḥ sadaiva  
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam  
śrī-rādhikā-mādhavayor apāra-  
mādhurya-līlā guṇa-rūpa-nāmnām  
prati-kṣaṇāsvādāna-lolupasya  
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam  
nikuñja-yūno rati-keli-siddhyai  
yā yālibhir yuktir apekṣaṇīyā  
tatṛāti-dākṣyād ati-vallabhasya  
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam  
sākṣād-dharitvena samasta-śāstrair  
uktas tathā bhāvayata eva sadbhīḥ  
kintu prabhor yaḥ priya eva tasya  
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam  
yasya prasādād bhagavat-prasādo  
yasyāprasādān na gatiḥ kuto 'pi  
dhyāyan stuvaṁs tasya yaśas tri-sandhyān  
vande guroḥ śrī-caraṇāravindam

## Śrī Nṛsimha Praṇāma (Śrīla Vyāsadeva)

namas te narasimhāya prahlādāhlāda-dāyine  
hiraṇyakaśipu vakṣaḥ-śilā-ṭaṅka-nakhālaye

ito nṛsimhaḥ parato nṛsimho yato yato yāmi tato nṛsimhaḥ  
bahir nṛsimho hṛdaye nṛsimho nṛsimham ādim̐ śaraṇam̐ prapadye

## Palve Jumal Nṛsimhale (Śrīla Jayadeva Gosvāmī)

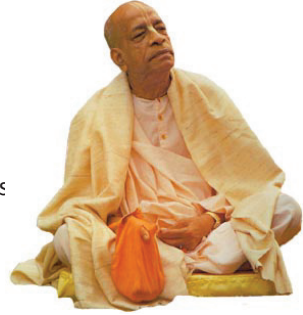
tava kara-kamala-vare nakham adbhuta-śṛṅgam̐  
dalita-hiraṇyakaśipu-tanu-bhṛṅgam  
keśava dhṛta-narahari-rūpa jaya jagadīśa hare

Ma väljendan oma austust Śrī Śrīmad A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda vastu, kes on ääretult kallis Jumal Kṛṣṇale, kuna ta leidis varjupaiga Jumala lootosejalgade juures.

Aupaklikud kummardused Sulle, oo vaimne õpetaja, Bhaktisiddhānta Sarasvatī Gosvāmī teener. Sa kuulutat armulikult Jumal Caitanya õpetust ja tood vabaduse Läänemaailma riikidele, mis on täis impersonalismi ja tühjuse filosoofiat.

Minu aupaklikud kummardused Śrī Kṛṣṇa Caitanya, Prabhu Nityānanda, Śrī Advaita, Gadādhara, Śrīvāsa ja teiste pühendumusahelas viibijate ees.

Mu kallis Jumal ja Jumala vaimne energia, lahkelt kaas mind Oma teenistusse. Mul on piinlik olla mateeria teenistuses. Palun juhatage mind Teie teenimiseni.



1. Vaimne õpetaja saab õnnistuse armulikkuse ookeanist. Samamoodi nagu vihma kallav pilv kustutab metsatulekahju, kustutab vaimne õpetaja materiaalse eksistentsi lõõmava tule ning päästab inimesed, kes selle tule leekidesse on haaratud. Selline vaimne õpetaja on ülevate omaduste ookean ning ma kummardan sügavas austuses tema lootosejalgade ees.

2. Jumal Caitanya Mahāprabhu *saṅkīrtana* liikumine on vaimsele õpetajale katkematu rõõmu allikas – vahel kordab ta püha nime, vahel tantsib, olles haaratud ekstaasist, vahel aga laulab ja mängib muusikalisi instrumente. Tema mõistus naudib puhta pühendumise nektarit ning seetõttu tõusevad tema ihukarvad sambana püsti, keha läbivad värinad ning silmadest purskuvad ojadena pisarad. Sügavas austuses kummardan ma sellise vaimse õpetaja lootosejalgade ees.

3. Olles alati seotud Śrī Śrī Rādhā ja Kṛṣṇa kummardamisega templis, muudab vaimne õpetaja selle tegevuse kõitvaks ka oma õpilastele. Ta riietab Jumalusi imeilusate rõivastega, asetab Neile Nende ehted, peseb Nende templit ning tegeleb kõikvõimalike teistsuguste teenimistega, avaldades sedasi lugupidamist Jumalale. Sügavas austuses kummardan ma sellise vaimse õpetaja lootosejalgade ees.

4. Vaimne õpetaja pakub Kṛṣṇale nelja liiki imepärast toitu ning kui ta näeb, et pühendunu on pärast *bhagavat-prasāda* söömist täielikult rahuldatud, tunneb ta rõõmu. Sügavas austuses kummardan ma sellise vaimse õpetaja lootosejalgade ees.

5. Vaimne õpetaja omab alati kustumatut soovi kuulata lugusid Rādhika ja Mādhava armumängudest, või kuulata Nende nimesid ning Nende kuju ja omaduste kirjeldusi. Samuti on ta alati valmis Neist laulma. Vaimse õpetaja selline soov on katkematu ning seetõttu kummardan ma tema lootosejalgade ees.

6. Vaimne õpetaja on Jumal Kṛṣṇale väga kallis, sest ta oskab väga osavalt abiks olla *gopīdele*, kes ilmutavad erakordset kunsti, valmistades Vṛndāvana saludes mitmelaadseid toite. Sedasi viivad nad Rādhā ja Kṛṣṇa armumängud täiuslikkuseni. Sügavaima alandlikkusega kummardan ma sellises vaimse õpetaja lootosejalgade ees.

7. Vaimsele õpetajale tuleb avaldada samasugust austust kui Kõigekõrgemale Jumalalegi, sest tema on Jumala lähedaseim teener. Seda kinnitavad kõik ilmutuslikud pühakirjad ja seda juhendust järgivad kõik autoriteetid. Vaimne õpetaja on Śrī Hari (ehk Kṛṣṇa) tõeline esindaja ning ma kummardan tema lootosejalgade ees sügavaima austusega.

8. Kṛṣṇa õnnistuse osaliseks võib saada üksnes vaimse õpetaja armu läbi. Ilma tema armuta ei saada ühtegi täiuslikkuse poole püüdlemist edu. Seepärast pean ma oma vaimset õpetajat meeles pidama ja teda ülistama. Vähemalt kolm korda päevas pean ma sügavas austuses kummerdama oma vaimse õpetaja lootosejalgade ees.

Ma avaldan sügavat austust Jumal Narasimhale, kes kingib rõõmu Prahlada Mahārājale ning kelle küüned on nagu meislid deemon Hiraṇyakaśipu kivises rinnas.

Jumal Narasimha viibib nii siin kui seal. Kuhu iganes ma ka läheks, on seal ka Jumal Narasimha. Ta viibib nii südameis kui sellest väljaspool. Ma alistun Jumal Narasimhale, kes on kõikide asjade algus ja ülilm varjupaik.

Oo Keśava! Oouniversumi Jumal! Oo Jumal Hari, kes Sa oled võtnud Endale pool-inimese, pool-lõvi kuju! Kogu au Sinule! Nii nagu inimene võib oma sõrmeküünete vahel kergesti muljuda puruks herilase, oled Sina Oma kaunite lootosekäte suurepärase teravate küüntega kiskunud tükkideks deemon Hiraṇyakaśipu herilasesarnase keha.

### Śrī Tulasī-praṇāma (korratatakse kummarduste pakkumisel Tulasī-devīle)

vṛndāyai tulasī-devyai priyāyai keśavasya ca  
kṛṣṇa-bhakti-prade devi satyavatyai namo namaḥ

Ma avaldan korduvalt oma austust Vṛndāle, Śrīmatī Tulasī-devīle, kes on väga kallis Jumal Keśavale. Oo Jumalanna! Sa annad Jumal Kṛṣṇa pühendunud teenimist ning valdad kõrgeimat tõe.

### Śrī Tulasī-kīrtana (lauldakse Tulasī āratil, Kṛṣṇadāsa Kavirāja Gosvāmī)

1. namo namaḥ tulasī kṛṣṇa-preyasi namo namaḥ  
rādhā-kṛṣṇa-sevā pābo ei abilāṣī
2. ye tomāra śaraṇa loy, tara vāñchā pūrṇa hoy  
kṛpā kori' koro tāre vṛndāvana-vāsi
3. mora ei abhilāṣa, vilāsa kuñje dio vāsa  
nayana heribo sadā yugala-rūpa-rāṣī
4. ei nivedana dhara, sakhīra anugata koro  
sevā-adhikāra diye koro nīja dāṣī
5. dīna kṛṣṇa-dāse koy, ei yena mora hoy  
śrī-rādhā-govinda-preme sadā yena bhāsi

1. Oo Tulasī, Kṛṣṇa armastatu! Ma kummardan sinu ees ikka ja jälle. Minu soov on saavutada Śrī Śrī Rādhā ja Kṛṣṇa teenimine.
2. Kes iganes sinu juures varju leiab, selle soovid on täitunud. Lubades tal saada sinu armu osaliseks, teed sa temast Vṛndāvana elaniku.
3. Ma soovin, et sa kingiksid mulle elukoha lõbusates Śrī Vṛndāvana dhāma metsasaludes. Siis võin ma alati vaadata Rādhā ja Kṛṣṇa kauneid mängu.
4. Ma palun sul teha minust Vraja karjatüdrukute järgija. Palun anna mulle eelis olla seotud pühendunud teenimisega ning tee minust oma teenijatüdruk.
5. See äärmiselt langenud ja alandlik Kṛṣṇa teenr palub sind: „Anna mulle võimalus olla alati ujumas Śrī Rādhā ja Govinda armastue ookeanis.”

### Śrī Tulasī Pradakṣiṇa Mantra (lauldakse kõndides ümber Tulasī-devī)

yāni kāni ca pāpāni brahma-hatyādikāni ca  
tāni tāni praṇaśyanti pradakṣiṇaḥ pade pade

Kõndides ümber Śrīmatī Tulasī-devī hävitab inimene iga sammuga kõik oma varasemalt sooritatud patud, isegi kui ta on minevikus tapnud *brāhmaṇa*.

### Śrī Vaiṣṇava Praṇāma

vāñchā-kalpa-tarubhyaś ca kṛpā-sindhubhya eva ca  
patitānām pāvanebhya vaiṣṇavebhya namo namaḥ

Minu aupaklikud kummardused kõikide *vaiṣṇavatest* pühendunute ees, kelle südamed on tulvil kaastunnet kõikide langenud hingede vastu ning kes, sarnaselt soovide puule, on võimelised täitma igauhe soove.

### Śrī Guru-vandanā (laulis Śrīla Narottama dāsa Ṭhākura)

1. śrī-guru-caraṇa-padma, kevala-bhakati-sadma,  
bando mui sāvadhāna mate  
jāhāra prasāde bhāi, e bhava toriyā jāi,  
kṛṣṇa-prāpti hoy jāhā ha'te
2. guru-mukha-padma-vākya, cittete koriyā aikya,  
ār nā koriho mane āśā  
śrī-guru-caraṇe rati, ei se uttama-gati,  
je prasāde pūre sarva āśā
3. cakhu-dān dilo jei, janme janme prabhu sei,  
divya jñān hṛde prokāṣito  
prema-bhakti jāhā hoite, avidyā vināśa jāte,  
vede gāy jāhāra carito
4. śrī-guru karuṇā-sindhu, adhama janāra bandhu,  
lokanāth lokera jīvana  
hā hā prabhu koro doyā, deho more pada-chāyā,  
ebe jaśa ghuṣuk tribhuvana

1. Vaimse õpetaja lootosejalad on ainus tee puhta pühendunud teenimiseni. Ma kummardan alandlikult tema lootosejalgade ees. Üksnes vaimse õpetaja armu läbi võime me ületada materiaalse eksistentsi ookeani ning saada osa Kṛṣṇa armust.
2. Ainus, mida ma soovin, on et juhendused, mis tulevad vaimse õpetaja lootosehuultelt, puhastaksid minu teadvuse. Kiindumus vaimse õpetaja lootosejalgadesse on parim viis vaimse täiuslikkuse saavutamiseks. Tema armu läbi täituvad kõik soovid.
3. Tema andis mulle tagasi nägemise ning külvas minu südamesse transtsendentaalsed teadmised. Seetõttu on ta minu isandaks sünni sünni järel. Ta jagab ekstaatiliselt *premat* ning hajutab teadmatuse pimeduse. Vedalikud pühakirjad laulavad tema ülevatest omadustest.
4. Oo vaimne õpetaja! Oo armulikkuse ookean ja langenud hingede sõber! Oo juhendaja ja pühendunute isand! Oo valitseja! Ole armulik minu vastu ja luba mul leida varju sinu lootosejalgade juures. Kandugu sinu kuulsus üle kõigi kolme maailma!

### Jaya Rādhā-Mādhava (laulis Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura)

(jaya) rādhā-mādhava (jaya) kuñja-bihārī  
(jaya) gopī-jana-vallabha (jaya) giri-vara-dhārī  
(jaya) jaśodā-nandana, (jaya) braja-jana-rañjana,  
(jaya) jāmuna-tīra-vana-cārī

Kṛṣṇa on Rādhā armastaja, kes Vṛndāvana metsades ilmutab lõputul hulgal armumänge. Ta on Vraja karjatüdrukute armastaja ja see, kes hoiab üleval suurepärasest Govardhana mäge. Ta on Oma ema Yaśodā armastatud poeg ja Vraja elanike rõõmustaja, kes jalutab ringi metsades Yamunā jõe kallastel.

### Prasāda-sevāya (Śrīla Vyāsadeva, sanskrit)

mahā-prasāde govinde nāma-brahmaṇi vaiṣṇave  
svalpa-puṇya-vatām rājan viśvāso naiva jāyate  
(Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura, bengali)

Oo kuningas! Kelle tegudes on vähe vooruslikkust, nende usk *mahā-prasādamisse*, Śrī Govindasse, pühasse nimesse ja vaiṣṇavatesse kunagi ei ärka.

śarīra abidyā-jāl, joḍendriya tāhe kāl,  
jīve phele viṣaya-sāgore  
tā'ra madhye jihvā ati, lobhamoy sudurmati,  
tā'ke jetā kaṭhina saṁsāre  
kṛṣṇa baro doyāmoy, koribāre jihvā jay,  
sva-prasād-anna dilo bhāi  
sei annāmṛta pāo, rādhā-kṛṣṇa-guṇa gāo,  
preme ḍāko caitanya-nitāi

Oo Jumal, see materiaalne keha on paik täis teadmatust ning meeled on teerajad, mis viivad surma. Ühel või teisel põhjusel oleme me langenud sellesse materiaalse meeleliste naudingute ookeani ning kõikidest meeltest kõige täitmatum ja kontrollimatum on keel. Selles maailmas on keele alistamine väga raske. Kuid Sina, kallis Kṛṣṇa, oled sedavõrd lahke, et oled andnud meile selle kena *prasāda*, et me saaksime oma keelt kontrollida. Nüüd söögem seda *prasādat* meie täielikuks rahuldamiseks ja ülistagem Nende Jumalusi Rādhāt ja Kṛṣṇat ning hüüdgem armastusega Jumal Caitanya ja Nityānanda abi järele.